

Tyskland-Herford: Dielektriska väsketransformatorer

OJ S 96/2016 20/05/2016

Kvalificeringssystem – försörjningssektorerna

Varor

Direktiv 2004/17/EG

Detta meddelande är en inbjudan till anbudsgivning ja

Avsnitt I: Upphandlande enhet

---

## I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: Westfalen Weser Netz GmbH

Postadress: Bielefelder Straße 3

Ort: Herford

Postnummer: 32051

Land: Tyskland

Att: Silke Lenzen

E-post: [silke.lenzen@ww-energie.com](mailto:silke.lenzen@ww-energie.com)

Telefon: +49 5251503-4427

Fax: +49 5251503-4417

Internetadress(er):

Upphandlande enhet: <http://www.ww-energie.com>

Ytterligare upplysningar kan erhållas från ovannämnda adress

Ytterligare handlingar kan erhållas från ovannämnda adress

Anbudsansökningar och anbud ska skickas till ovannämnda adress

## I.2. Huvudsaklig verksamhet

Produktion, transport och distribution av gas och värme

Elektricitet

Vatten

## I.3. Tilldelning på andra upphandlande enheters vägnar

Den upphandlande myndigheten handlar på andra upphandlande myndigheters vägnar: nej

Avsnitt II: Föremålet för kvalificeringssystemet

---

## II.1. Den upphandlande enhetens benämning på upphandlingen

Lieferung, Transport und betriebsfertiges Aufstellen von Mittelleistungstransformatoren mit einer Bemessungsleistung von 6,3 MVA bis 80 MVA.

## II.2. Typ av kontrakt

Varor

## II.3. Beskrivning av de byggtreprenader, varor eller tjänster som ska upphandlas genom kvalificeringssystemet

Erstellen einer Liste qualifizierter Lieferanten für die Lieferung, den Transport und das betriebsfertige Aufstellen von Mittelleistungstransformatoren mit einer Bemessungsleistung von 6,3 MVA bis 80 MVA gemäß „Technischer Spezifikation für Mittelleistungstransformatoren“ der Westfalen Weser Netz GmbH, Stand 12.1.2016, die gemäß Richtlinie 93/38 EWG im Rahmen eines Verhandlungsverfahrens für die Lieferung ausgewählt werden.  
Die Bekanntmachung dient zur Information über das Bestehen eines Qualifizierungssystems.

Hinweis zum Präqualifikations-Prozessschritt „Werksaudit“:

Lieferanten, bei denen für eine Produktionsstätte ein erfolgreiches Werksaudit vorliegt und dieses durch eine erfolgreiche Lieferanten-Präqualifikation unter Durchführung eines Werksaudits durch mindestens einen größeren deutschen Energienetzbetreiber besteht, können diesen entsprechenden schriftlichen Nachweis (aus dem die erfolgreiche Durchführung des Werksaudits hervorgeht) alternativ einreichen. Nach erfolgreicher Prüfung aller eingereichten Unterlagen behalten wir uns vor, diesen Nachweis, anstatt eines eigenen durchgeführten Werksaudits, für diesen Präqualifikations-Prozessschritt anzuerkennen. Ebenfalls behalten wir uns vor, die vom Auftraggeber innerhalb der letzten 2 Jahre vor der Erst-Veröffentlichung der Bekanntmachung eines Prüfungssystems in 2016 bereits bei Lieferanten erfolgreich durchgeführten Werksaudits als bestandenen Präqualifikations-Prozessschritt für Werksaudits anzuerkennen.

#### **II.4. Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))**

31171000 Dielektriska vätsketransformatorer

#### **II.5. Information om avtalet om offentlig upphandling**

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: ja

### **Avsnitt III: Juridisk, ekonomisk, finansiell och teknisk information**

---

#### **III.1. Villkor för deltagande**

##### **III.1.1. Kvalificeringsvillkor**

Kvalificeringsvillkor som de ekonomiska aktörerna ska uppfylla: Die komplette Kommunikation zu dieser Bekanntmachung (Qualifikation, Ausschreibung, Verhandlung, Vertragswerk, usw.) erfolgt ausschließlich in der EU-Amtssprache Deutsch (in Wort und Schrift).

Weitere Anforderungen ergeben sich aus den Präqualifikationsunterlagen. Diese sind bei der unter I.1) genannten Stelle anzufordern.

Metoder som ska användas för att kontrollera vart och ett av dessa villkor: Verfahrensablauf:

— Anträge interessierter Unternehmen auf Teilnahme am Prüfungssystem an den

Verantwortlichen für das Produkt/die Produktgruppe

— Mitteilung der Regeln und Kriterien an interessierte Unternehmen

— Bereitstellung der Präqualifikationsunterlagen (Lieferantenfragebogen, Technische Spezifikation für Mittelleistungstransformatoren, Stand 12.1.2016) an die interessierten Unternehmen

— Überprüfung des ausgefüllten Lieferantenfragebogens und ggf. weiterer Dokumente der interessierten Unternehmen

— Produktmuster oder Funktionstests (falls anwendbar)

— Werksaudit (falls anwendbar)

— Probeauftrag (falls anwendbar)

— Erprobung unter Betriebsbedingungen (falls anwendbar)

— Fortlaufende Bewertung der präqualifizierten Unternehmen zur Sicherstellung unserer Anforderungen

— Voraussetzung ist generell, dass die Produkte der Unternehmen den gültigen Gesetzen, Verordnungen,

Normen und sonstigen technischen Vorschriften entsprechen müssen. Die Qualifizierung erfolgt jeweils für ein Produkt/eine Produktgruppe mit einem Fertigungsstandort.

— Kosten: Die am Prüfsystem teilnehmenden Unternehmen tragen alle ihnen durch die Teilnahme am

Verfahren entstehenden Kosten selbst.

### **III.1.2. Information om reserverade kontrakt**

## **Avsnitt IV: Förfarande**

---

### **IV.1. Tilldelningskriterier**

#### **IV.1.1. Tilldelningskriterier**

Det ekonomiskt sett mest fördelaktiga anbudet med hänsyn till de kriterier som anges i förfrågningsunderlaget eller i inbjudan att lämna anbud eller förhandla

#### **IV.1.2. Information om elektronisk auktion**

En elektronisk auktion kommer att användas: nej

### **IV.2. Administrativ information**

#### **IV.2.1. Den upphandlande enhetens referensnummer för ärendet**

#### **IV.2.2. Kvalificeringssystemets giltighetstid**

Ingen tidsbegränsning

#### **IV.2.3. Information om förlängning**

## **Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar**

---

### **VI.1. Information om EU-medel**

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

### **VI.2. Kompletterande upplysningar**

Einzelverträge (Einzelbestellungen) und weitere Bedarfe sowie bedarfsweise Rahmenverträge werden während der Dauer des Prüfungssystems ohne weitere Veröffentlichung ausgeschrieben und im Verhandlungsverfahren vergeben.

Die Westfalen Weser Netz GmbH veröffentlicht dieses Verfahren auch für die Westfalen Weser Energie GmbH & Co. KG und die Energieservice Westfalen Weser GmbH.

### **VI.3. Överprövningsförfaranden**

#### **VI.3.1. Behörigt organ vid överprövning**

Officiellt namn: Vergabekammer Westfalen (bei der Bezirksregierung Münster)

Postadress: Albrecht-Thaer-Straße 9

Ort: Münster

Postnummer: 48147

Land: Tyskland

Telefon: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

#### **VI.3.2. Överprövning**

#### **VI.3.3. Organ som kan lämna information om överprövning**

Officiellt namn: Siehe unter Ziffer VI.3.1)

### **VI.4. Datum då meddelandet sänts**

18.5.2016